

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 78 (1981)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Échos de partout

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Echos de partout

### CONSOMMATION D'EAU

Hanson, en Suède, a calculé qu'une colonie consomme approximativement 31 litres d'eau durant la saison. La consommation journalière serait la suivante :

1 <sup>er</sup> mars	42 g.	1 <sup>er</sup> juin	294 g.	1 <sup>er</sup> sept.	101 g.
15	47 g.	15	294 g.	15	49 g.
1 <sup>er</sup> avril	55 g.	1 <sup>er</sup> juil.	230 g.	1 <sup>er</sup> oct.	26 g.
15	76 g.	15	184 g.		
1 <sup>er</sup> mai	151 g.	1 <sup>er</sup> août	134 g.		
15	249 g.	15	118 g.		

La plus grande consommation d'eau a donc lieu de mai à août, au moment où l'élevage de couvain est le plus grand. Elle peut aussi être plus importante en automne si on stimule l'élevage du couvain en vue d'une forte population hivernante.

*Trad. « Bee World »*

### AÉROBIOLOGIE

L'aérobiologie est une nouvelle branche de la science biologique. Les aérobiologistes s'intéressent à tout matériel biologique volant dans l'air : les insectes, les grains de pollen, les spores de champignons, les bactéries, etc. L'aérobiologie englobe aussi la météorologie ainsi que la physique, car le transport par les airs est dépendant du temps, de la formation des aérosols, des actions électriques ou des champs magnétiques. La dernière conférence a admis dans son programme la méliissopalynologie ainsi que la commission internationale de la botanique apicole. Un des sujets traité était l'allergie aux grains de pollen qui déclenchent le rhume des foins et l'allergie aux piqures d'insectes.

*Trad. « Bee World »*

## ÉMISSION DE MIELLAT

L'émission de miellat par « *Buchneria pectinatae* » en laboratoire a lieu de façon uniformément continue. En champs, par contre, elle marque un maximum le matin et le soir et un minimum à midi. Les différences sont hautement significatives. La récolte de miellat par les abeilles ne varie pas dans ses modalités. Les abeilles réagissent à la concentration des assimilats de la sève élaborée du sapin, qui varie souvent au cours de la période de végétation. Les mesures effectuées en 1961 et 1962 révèlent une corrélation négative entre la concentration et la pression atmosphérique. Des excréments colorés sont plus fréquentes dans le milieu de la journée.

*J. Rihar*

## POLLINISATION DES CONCOMBRES

Les fleurs femelles des concombres fleurissent après la formation du fruit. Mais si la fleur n'est pas fécondée, donc si la pollinisation n'a pas eu lieu, le fruit tombe de la tige sans arriver à maturité. Il demeure aussi de petite taille au cas où la pollinisation est incomplète. Les abeilles sont particulièrement bien adaptées pour polliniser ces fleurs. Elles doivent donc être utilisées, mais non sans que les apiculteurs exigent que ce mérite leur soit reconnu.

*«Apiacta» 68/4*

## FOURMIS ET MIELLAT

Les fourmis sont un facteur important de la sécrétion du miellat. Dans son rapport sur les résultats obtenus par des abeilles en transhumance en forêts de sapins, le Dr Wellenstein (Allemagne) admet que le rendement additionnel en miel s'élevait en 1967 à 250 000 kg. Dans des forêts pauvres en fourmis, le surplus a été de 1,1 kg alors que dans celles riches en fourmis ce rendement a été de 15,5 kg.

*«Apiacta» 68/4*

À VENDRE, pour cause de lieux environnants: colonies DB prêtes pour la récolte, ruches vides et essaims 1981. Prix à discuter.

**Robert Genecand, 32, route Alphonse-Ferrant, 1233 Bernex/Sézenove (Genève), tél. (022) 57 1252 (dès 17 heures).**